

Dect 211

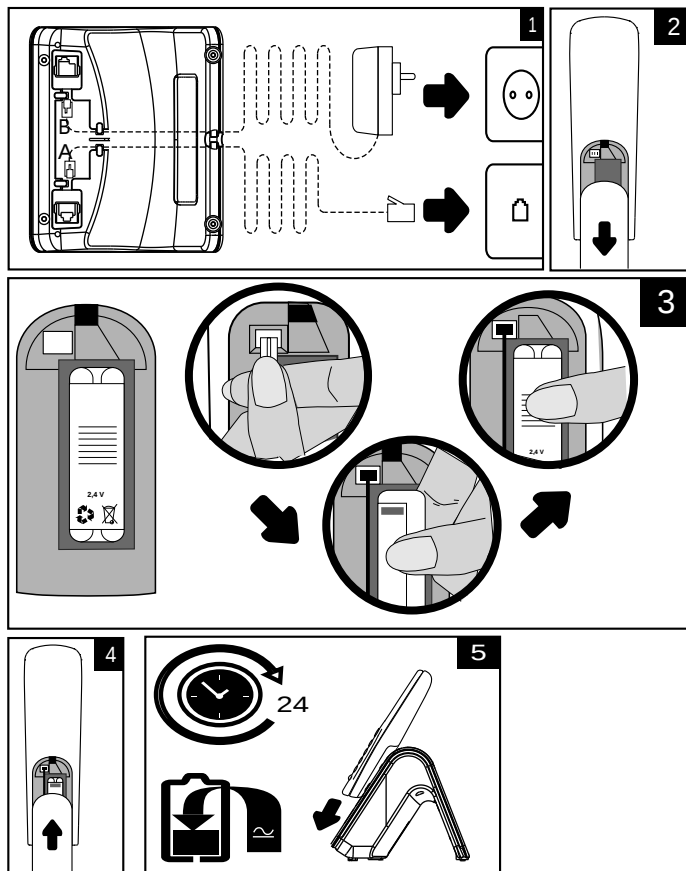
Bruksanvisning
Brukerhåndbok
Brugsanvisning
Käyttöohje



Ladda telefonlur(ar) i 24 timmar före användning.
Etter opplading av batteriet i 24 timer kan
håndsett(et) brukes
Håndsættet skal oplades i 24 timer før brugen.
Lataa luria/luureja 24 tuntia ennen käyttöä.

PHILIPS

Dect 2ii



Tag telefonen i brug

♦ Isæt batterierne / Tilslut telefonen

NB: Når batterierne sættes i og/eller telefonen tilsluttes, skal billederne på omslagets inderside samt emballagen følges.

Med hjælp fra installations tegningerne:

- 1.- Sæt telefonledningen (A) i telefonstikket på DECT 211 basestationen.
Sæt netledningen (B) i netstikket på DECT 211 basestationen.
Sæt lysnetdelen ind i en vægstikdåse.
Sæt telefonkablet i telefondåsen på væggen.
- 2.- Åbn batteridækslet på håndsettets bagside ved at skubbe det nedad.
- 3.- Tilslut batterierne til forbindelsen inde i håndsettet. Placer batterierne med klistermærket opad og ledningerne langs venstre side af batteriet
- 4.- Luk dækslet igen.
- 5.- Sæt håndsettet ind i basisstationen og oplad det i 24 timer, før du tager det i brug.

♦ Oplad telefonen (se opladningstilstanden på side 4.)

Når håndsettet tages i brug første gang, eller når batterierne udskiftes, skal håndsettet oplades i **mindst 24 timer**. For at forlænge batteriernes levetid anbefales det at oplade og aflade batterierne tre gange. Batterierne skal oplades, når der høres et bip under samtalen.

♦ Tag telefonen i brug

Landekoden skal ikke ændres, hvis du bor i et land i den øverste del af tabellen (se nedenstående). Apparatet er fra fabrikkens side allerede indstillet hertil.

Land					Kode	
Finland		→		→		→
Sverige					→	
					46	46

NB: Produktet er **IKKE** beregnet til anvendelse i lande, som **IKKE** er opført i denne tabel.

Danmark		→		→		→		→	45	→	
Norge									47		

Eksempel for indstilling af Danmark:



Bemærk: Hvis du har købt din telefon i et af de ovenstående lande og ønsker at bruge telefonen i et andet land, skal den pågældende konfigureringskode indtastes (se ovenstående tabel), for at aktivere den rigtige landeindstilling. Uafhængig herfra har du brug for en godkendt adapter til at tilslutte telefonledningen til det respektive lands telefondåse.

◆ **Sikkerhed:**

Apparatet kan ikke anvendes til nødopkald ved strømsvigt.
Anvend i sådanne tilfælde en anden telefontype, f.eks. en mobiltelefon.

◆ **Strømforsyning:**

Dette produkt er beregnet til 220-240 volt strømforsyning med enfaset vekselstrøm, dog undtaget IT-installationer i henhold til standarden EN 60-950.

◆ **Advarsel!**

Den elektriske strømforsyning klassificeres som farlig i henhold til EN 60-950. Apparatet kan kun afbrydes fra strømforsyningen ved at slukke for stikkontakten. Anvend derfor en let tilgængelig stikdåse tæt på apparatets placering.

◆ **Telefonens tilslutning:**

Spændingen i telefonnettet klassificeres som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, i henhold til definitionerne i standarden EN 60-950). Ved strømsvigt forsvinder dato- og klokkeslætsindstillingerne, og en eventuelt igangværende samtale afbrydes.

◆ **Sikkerhed:**

Hold håndsættet væk fra væsker. Håndsættet må ikke skilles ad. Det samme gælder for opladeren; Det er risikabelt på grund af den høje strømspænding. Opladerkontakterne samt batteriet må ikke komme i berøring med ledende genstande.

◆ **Miljø:**

Når emballage, brugte batterier og udtjente telefoner skal bortskaffes, skal de nationale forskrifter samt genanvendelsesmuligheder overholdes.

● **Når batteriet er fuldt opladet efter ca. 24 timer, kan telefonen benyttes.**

● **Der skal foretages netindstillinger, hvis der anvendes et andet forudindstillet telefonselskab (se side 10).**

● **Anvend kun genopladelige batterier af typen R03NM / NIMH AAA - 2,4 V 730 mAh, hvis batterierne skal udskiftes.**

DECT 2.1 multihåndsæt-kit

De oplysninger, der er angivet i denne betjeningsvejledning, gælder også for modellerne Duo, Trio eller Quattro fra DECT 2.1 produktserien.

Philips har markeret batterierne og emballagen med standardsymboler, for at hjælpe til ved bortskaffelsen.



Batterierne må ikke smides ud med det almindelige affald.



Det grønne mærke betyder, at der ydes et økonomisk bidrag til national genanvendelse af materialer.



DECT 211

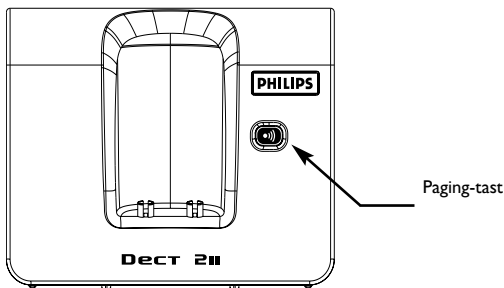
Betjeningspanel

	Tast til samtaler	s 5
	Tast til telefonbog	s 6
	Tast til opkald	s 7
	Tast til genopkald og sletning	s 5
	Tast til bekræftelse og intern samtale	s 8
	Højtaler-tast	s 5
	Tast til programmering	s 9
	Tast til lydstyrke	s 5

Symboler på displayet

	Håndsættets ringetoneindstillinger	s 9
	Registrering / ikke registrering af håndsættet	s 10
	Tekniske indstillinger	s 10
	Opladningstilstand for batterier:  under opladning	s 1
	batterier opladet -  batterier næsten afladet	s 1
	Opkaldsliste / telefonselskab mailboks*	s 7
	Højtaler	s 5
	Telefonbog for venner	s 6
	Linien er optaget -  Intern kommunikation	s 8
	Telefonbog for familie	s 6
	Forbindelse mellem basisstation og håndsæt	s 11

* Bestilles hos telefonselskabet.



s 8



Føre en samtale

◆ Besvare / afslutte et opkald



→ Besvare opkaldet.

Tryk igen på tasten eller placér håndsættet i basisstationen for at afslutte samtalen.

◆ Direkte indtastning



→ Indtast telefonnummeret.

◆ Forberedt opringning

Først indtastes nummerets derefter →



◆ Ring op fra telefonbogen



eller



eller



for at bladre i listen

◆ Indstilling af lydstyrken (telefon eller højttaler)



Håndfri samtale med håndsættet

◆ Aktiver / deaktiver højttaler



→



/



Advarsel: Når det løse håndsæt anvendes, kan rørets lydstyrke pludselig stige kraftigt. Hold derfor ikke røret tæt til øret.



blinker
når der kom-
mer et
opkald.

Slet med



Tre lydstyrke-
niveauer er til
rådhed for
rør og
højttaler.



Genopkaldstast og slette-tast

◆ Hent / luk genopkaldslisten (GO)



→



eller



/



for at bladre i GO-listen

til afslutning

◆ Ring et nummer op fra genopkaldslisten



→



eller



for at bladre i GO-listen

◆ Slet et nummer fra genopkaldslisten



→



eller



sletter vist nummer

for at bladre i GO-listen

Genopkalds-
listen indehol-
der de fem sidst
valgte numre:
Fra det seneste
nummer til de
ældste nummer.

♦ Gem et nummer fra GO-listen i telefonbogen



♦ Sletning

til at slette:

- et tal fra nummeret,
- et tal/et tegn ved indtastning i telefonbogen.

Afbrydelse af en begyndt funktion: Hold tasten nede.

Indtastning/ændring af telefonbogsindtastninger

Din telefon har to telefonbøger:

Telefonbog for familie, maks. 20 indkodninger (se VIP-funktionen s.9)

Telefonbog for venner, maks. 20 indkodninger. (se VIP-funktionen s. 9)

♦ Indkodning

Hver indtastning består af et navn (10 tegn) og et nummer (16 tegn).

1. Indtast telefonnummeret og tryk eller .

Bemærk: Tryk lang tid på for at indtaste en pause.

2. Indtast navnet og bekræft med .

♦ Ændring af en indtastning (navn)



♦ Ændring af en indtastning (nummer)



♦ Slet en indtastning



Numre fra GO-/opkalds-listen kan overføres til telefonbogen.

Med eller åbnes eller lukkes telefonbøgerne.



Anvend opkaldslisten

Det håndsæt har kun denne egenskab, hvis telefonselskabet har stillet nummervisning til rådighed.

I opkaldslisten gemmes numrene for de 10 sidste modtagne, eksterne samtaler:

- besvarede opkald

- ikke besvarede opkald

- telefonselskabets informationsservice (skal frigives af telefonselskabet)

♦ Åben / luk opkaldslisten



/



for at bladre i listen

til at lukke

♦ Vis opkaldsliste

På displayet kan følgende oplysninger vises:

- nummeret på den der ringer op*
- navnet på den der ringer op (hvis det er gemt i telefonbogen)*
- en stjerne, hvis den der ringer op, er anonym**
- streger, hvis nummeret ikke kunne fortolkes.

Telefonnummer, klokkeslæt og dato for opringningerne kan vises med

Tryk , for at vende tilbage til visningsfunktionen.

* Nummervisningen og de tilhørende egenskaber bestilles hos telefonselskabet.

** Skjulte numre, hvis den der kalder op blokerer for visningen.

♦ Ring et nummer op fra opkaldslisten



for at bladre i listen

♦ Slet en indtastning i opkaldslisten



bip



for at bladre i listen

til at lukke

♦ Gem et nummer fra opkaldslisten i en af telefonbøgerne



for at bladre i listen

indtastes



blinker, når der er nye beskeder i mailboksen (skal være frigivet af telefonselskabet).

Klokkeslæt og dato er afhængigt af nettet.



vises, hvis du har modtaget en besked i din mailboks eller på TS.



Internt opkald (Duo, Trio, Quattro)

Før denne funktion kan anvendes, kræves der flere ekstra håndsat. Du kan gennemføre gratis interne samtaler samt forbinde eksterne samtaler fra et håndsat til et andet håndsat.

♦ Intern samtale



Et kort tryk i stand-by for at ringe til alle andre håndsat.



Et tryk i længere tid i stand-by og indtast nummeret (1 til 4) for at ringe et bestemt håndsat.

Tryk  eller  for at besvare eller afslutte et internt opkald.

* Denne funktion er måske ikke mulig, hvis håndsettet ikke er en af Philips DECT 211 produktserien.

♦ Hurtig viderestilling

Under en samtale kan du viderestille opkaldet uden at skulle vente på,

at et andet håndsat bliver taget:  → .

Alle håndsat ringer.

♦ Viderestilling til et bestemt håndsat

Du kan viderestille en samtale til et bestemt håndsat:

Tryk i længere tid på tasten , → indtast håndsatnummeret (1 til 4) → .

Til et internt opkald eller viderestilling skal alle håndsat* være registreret til samme basisstation.

Under viderestillingen hører den, der ringer op, en ventemelodi.

Fire håndsat kan være registreret til den samme basisstation.



Paging (gælder også for Duo, Trio, Quattro)

Med denne funktion kan du søge et/flere håndsat.

Tryk  på basisstationen. Ved at bekræfte på en vilkårlig tast på det håndsat afsluttes opringningen eller ved at trykke igen på .

Alle registrerede håndsat ringer.



Programmering af telefonen

For at ændre programmeringen - tryk på tasten

Menu-symbolerne ses på displayet:

Lydstyrke- og melodi-indstillinger (*VIP-melodier)

Registrér et håndsæt

Andre indstillinger

Når en menu er valgt med og så tryk for at gå ind i den valgte menu.

Brug

og for at bladre i menuerne.

Symboler:
Symboler blinker under indstillingen og lyser konstant, når menuen er valgt.

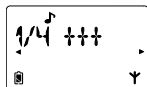
Bemærk: Hver menu har en eller flere muligheder, som vises efter hinanden på displayet, hvis der trykkes på . Du kan afslutte programmeringen til enhver tid med eller (tryk længe).

Håndsæt ringtone-indstillinger

◆ Ringtone-lydstyrke (første option af 4: 1/4)

Du kan vælge lydstyrken med eller .

Tryk for at bekræfte dit valg.

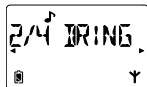


*Hver gruppe tildeles sin egen melodi. VIP-melodien hjælper dig at genkende den, der ringer op.

◆ Håndsæt melodi (option 2/4)

Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med

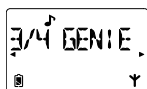
eller . Tryk for at bekræfte dit valg.



◆ Telefonbog til vennerne (VIP) melodi* (Option 3/4)

Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med

eller . Tryk for at bekræfte dit valg.



blinker når der vælges en melodi til venne-telefonbogen.

◆ Telefonbog til familien (VIP) melodi* (Option 4/4)

Du kan vælge mellem syv forskellige melodier med

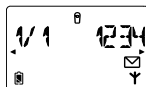
eller . Tryk for at bekræfte dit valg.



blinker når der vælges en melodi til familie-telefonbogen.

* Kræver nummervisnings-abonnement fra telefonselskabet.

Der kan være registreret fire håndsat til basisstationen.
Et håndsat kan kun være registreret til en basisstation.
For at registrere et ekstra håndsat, skal registreringsmenuen først startes, **ved at netstikket på opladeren trækkes ud og sættes i igen.**



Når menuen er valgt, indtastes RC-koden* og tryk for at bekræfte.

Advarsel: Skal der til DECT 2.1.1 registreres andre håndsat, der ikke er Philips, skal disse være GAP-kompatible. I modsat fald kan der opstå funktionsforstyrrelser.

♦ Afregistrering af et håndsat

→ → → Indtast RC-koden* →

♦ Afregistrering af alle håndsat (undtagen det der anvendes)

→ → → Indtast RC-koden* →

Advarsel: Når et ekstra håndsat er afregistreret, virker det ikke længere sammen med basisstationen.

*RC
(Registration
Code) er an-
ført på under-
siden af basis-
stationen.

🔧 Yderligere tekniske indstillinger (afhængigt af landet)

Hvis du ikke er tilmeldt til en standardmæssig forudindstillet udbyder, skal netindstillingerne ændres. Nogle af de følgende indstillinger er en del af din aftale med telefonselskabet og er til rådighed. **Optionerne i denne menu afhænger af landet; i nogle lande er de enkelte funktioner ikke til rådighed.**

Menuadgang til efterfølgende → eller → 🔧 →
indstillinger: for at bladre i menuen

Med kan du afslutte programmeringen.

♦ Indstil arten af nummervisning

Servicen nummervisning (navn og nummer) er en del af aftalen med telefonselskabet (afhængig af landet).

Med eller kan den rigtige indstilling vælges i listen →

♦ Ændring af opringning

Med denne funktion kan du indstille enten DTMF-opkald "TONE" (hurtigere adgang til nettets ydelser) eller pulsopkaldet "PULSE" (også kaldet "IWW", i lande uden DTMF-funktion) (alt efter land kan der ikke skiftes til "PULSE"). Standardindstillingen er TONEOPKALD "TONE".

Med eller vælges TONE eller PULSE →

◆ Ændring af flashsignalets varighed

Tasten anvendes til mange ydelser  (banke-på, omstilling osv.). Den korrekte indstilling af flashsignalets varighed (kort "SHORT"/lang "LONG") er afhængig af din telefons indstillinger (ISDN, hovedledning, telefonanlæg). (afhængigt af land).

Med  eller  vælges Short eller Long → 

: Kort.

: Lang.

Afhjælpning af fejl

◆ Afhjælpning af fejl - telefon ...

● Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem før du ringer til Philips kundeservice

● EFTER BEHOV kontrollér altid, om den rigtige landekode er indstillet:  →  →  →  (se side 1).

PROBLEM	ÅRSAG	HJÆLP
- Der er ingen klartone efter aktivering af tasten  .	- Basisstationen er ikke korrekt tilsluttet til strømforsyningen eller telefonnettet. - Basisstationens rækkevidde er overskredet. - Batteriet er svagt (batterisymbolet vises).	- Kontrollér stikforbindelserne og om det medleverede telefonkabel blev anvendt (på indersiden af omslaget). - Gå tættere på basisstationen. - Oplad batteriet (på indersiden af omslaget).
-  symbolet vises ikke eller blinker.	- Håndsettet er ikke registreret. - Håndsettet er uden for rækkevidde.	- Registrér håndsettet til basisstationen (side 10). - Gå tættere på basisstationen.
- Når et håndsat sættes i opladeren, høres der ikke et bip.	- Håndsettet er ikke sat korrekt i opladeren. - Opladerens eller håndsettets kontakter er snavsede.	- Tag håndsettet ud af opladeren og sæt det i igen. - Rengør kontakterne med en ren, tør klud.
- Batterisymbolet er svagt, selv om håndsettet er opladet i 24 timer.	- Håndsettets batteri er defekt.	- Bestil et nyt genopladeligt batteri hos Philips-forhandleren.
- Ingen symboler vises i displayet.	- Batteriet er ikke opladet.	- Kontrollér forbindelserne. - Køb et nyt, genopladeligt batteri hos Philips-forhandleren.
- En telefonbogsindkodning blev ikke gemt.	- Den valgte telefonbog er fuld.	- Slet gamle indkodninger for at skaffe lagerplads.
- Dårlig lyd kvalitet (knytren, for lav, ekko, osv.).	- Forstyrrelser på grund af elektriske apparater i nærheden. - Basisstationen er placeret i et rum med tykke vægge. - Du anvender håndsettet for langt væk fra basisstationen.	- Prøv at placere basisstationen et andet sted. - Prøv at placere basisstationen i et andet rum. - Gå tættere på basisstationen.
- Nummervisningen fungerer ikke.	- Funktionen er ikke aktiveret, eller der er indstillet en forkert udbyder.	- Se efter i kontrakten eller kontrollér indstillingerne.

◆ Overensstemmelseserklæring :

We,
PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT21 Ixx are in compliance with ANNEX III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)
EN 60950-1 (10/2001)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)
ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)
EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 07/11/2003

Le Mans



Vice President & General Manager
DECT & Home Telephony

Dette produkt er beregnet til at tilsluttes det analoge telefonnet i de lande, der er angivet på bagsiden af denne betjeningsvejledning.

Undertegnede Philips erklærer herved, at følgende udstyr DECT21 Ixx overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



-mærket bekræfter, at de tekniske bestemmelser i henhold til direktiv 1999/5/EØF for beskyttelsen af brugerne mod elektromagnetisk støj og radiobølger overholdes.

© 2004

Philips Consumer

Electronics

DECT & Home Telephony

All rights reserved

Printed in China

www.philips.com



S

N

DK

FIN

3111 285 21721